118524

LINAMAR
Power to Perform
Precision Parts Manufacturing
Linamar Hungary Zrt.
Szarvasi út 86-88
HUNGARY - 5600 Békéscsaba

Telephone 00 (36)66 620 500
Fax 00 (36)66 620 500

VAT HU 10732346-2-04
VAT EU HU10732346

Delivery Note

Delivery note: 109490

Delivery Date: August 31, 2020
Customer No: 13903

Supplier
Linamar Hungary Zrt.
Szarvasi út 86-88
HUNGARY - 5600 Békéscsaba
Our Id: 91025584

Forwarder
SCHWEITZER

91025584

Delivery address
Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
ITALY - 70026 Modugno

Document Address
Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
ITALY 70026 Modugno

180272277
5910653063

Unloading Point: 14249
Agreement no: 13903
Responsible: IFS Applications
Telephone no: 00 (36)66 620 500

Terms of delivery: FCA
Place of dispatch: Bekescsaba
Mode of transport: ASC 3rd Party Truck
Plate Number: AB36CYK / AB98CYK

Line no	Part no Part description Lot Batch	Customer part no Place of storage	Quantity Order No Consumption Point	UoM	Customer order no Commodity code
1	2510609800-0 MAGNA DCT-300 DIFF HOUSING 140103	2510650100	1056 151023	pcs	5500043698 8708509990

EKAER: E20083144AF33E0

Packaging:

500246	MAGNA DCT300 MAGNUMBOX: **11**
500247	MAGNA DCT300 MAGNUM BOX TETŐ: **11**
501722	MAGNA DCT300 tálca: **66**

Total colli: 11

Net weight: 4 137 kg
Gross weight: 4 994 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1056
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 11
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 16/9/20
Firma

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMANIA

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

16 SET 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Linamar HUNGARY Autóipari és Gépgyártó Zrt.
Precision Part Manufacturing
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
BNP HU29131000070250914001549781
Adószám: 10732346-2-04
P-KER-02

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

Példány 6/6
N° 2020/43567

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

1 Feladó (Név, cím, ország) / Sender (Name, address, country) / Absender (Name, Anschrift, Land)

LINAMAR HUNGARY ZRT. PPM DIV.
HUNGARY
5600 BÉKÉSCSABA
SZARVASI ÚT 86-88.

2 Átvevő (Név, cím, ország) / Consignee (Name, address, country) / Empfänger (Name, Anschrift, Land)

MAGNA PT S.P.A.
ITALY
70026 MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI, NV.4

16 Fuvarozó (Név, cím, ország) / Carrier (Name, address, country) / Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA

3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) / Place of delivery of the goods (Place, country) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység / place / Ort: MODUGNO
ország / country / Land: IT ITALY

17 További fuvarozók (Név, cím, ország) / Successive carriers (Name, address, country) / Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

20006657

4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) / Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység / place / Ort: BÉKÉSCSABA
ország / country / Land: HU HUNGARY
időpont / date / Datum: 2020-08-31

18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései / Carrier's reservations and observations / Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

EKAER szám: E20083144AF33E0

5 Mellékelt okmányok / Annexed documents / Beigefügte Dokumente

Delivery Nr.: 109490

6 Jel és szám / Marks and Nos / Kennzeichen und Nummern	**7** Darabszám / Number of packages / Anzahl der Packstücke	**8** Csomagolás módja / Method of packing / Art der Verpackung	**9** Áru megnevezése / Name of the goods / Bezeichnung des Gutes	**10** Statisztikai szám / Statistical number / Statistiknummer	**11** Bruttó súly (kg) / Gross weight in kg / Bruttogewicht in Kg	**12** Térfogat / Volume / Umfang
11		COLLI	MAGNA DCT-300 DIFF HOUSING	87085	4 994	
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe			ADR		sum: 4 994	

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) / Sender's instructions (Customs and other formalities) / Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

19 Fizetendő / To be paid by / Zu zahlen vom	Feladó / Sender / Absender	Pénznem / Currency / Währung	Átvevő / Consignee / Empfänger

14 Visszatérítés / Reimbursement / Rückerstattung

15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen

bérmentve, freight paid, frei
bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei

20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen

21 Kiállítás helye, időpontja / Established in / Ausgefertigt in: Békéscsaba 2020-08-31 am / on 20

22 A feladó aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the sender / Unterschrift und Stempel des Absenders

LINAMAR Hungary Autóipari és Gépgyártó Zrt.
Precision Parts Manufacturing
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
BNP HU29131000070250914001549771
Adószám: 10722346-2-04
P-KER-02

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the carrier / Unterschrift und Stempel des Frachtführers

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA

24 Az áru átvétele / Goods received: / Gut empfangen: Date on .... 20................ / Datum am

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

16 SET 2020

"Ricevuto con riserva di verifica ... qualità e quantità"

Az átvevő aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the consignee / Unterschrift und Stempel des Empfängers

25 Jármű / Vehicle / Fahrzeug	Rendszám / Registration number / Kennzeichen	Raksúly / Useful load / Nutzlast
	AB36CYK	
	AB98CYK	

1-15 és 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22
1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

Veszélyes árunál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenfalls der Buchstabe